Notification aux Parties n° 2021/016
Annexe

**Questionnaire sur l’état de conservation, le commerce illégal, la lutte contre la fraude
et les stocks en ce qui concerne les pangolins (*Manis* spp.)**

Dans le présent questionnaire, le terme « spécimen » suit la définition figurant à l’Article I, paragraphe b) i) et ii) de la Convention. « Spécimen » signifie :
 (i) tout animal ou toute plante, vivants ou morts ; (ii) dans le cas d’un animal : pour les espèces inscrites aux Annexes I et II,
toute partie ou tout produit obtenu à partir de l’animal, facilement identifiables.

L’expression « parties et produits facilement identifiables » doit être interprétée de façon à comprendre quelque spécimen que ce soit, lorsqu’il ressort d’un document justificatif,
de l’emballage ou d’une marque ou d’une étiquette ou de toute autre circonstance qu’il s’agit d’une partie ou d’un produit d’un animal ou d’une plante
d’une espèce inscrite aux annexes, sauf si cette partie ou ce produit est expressément exempté des dispositions de la Convention.

**En remplissant ce questionnaire, veuillez contacter les autres organismes compétents de votre pays/territoire si cela est nécessaire pour obtenir les informations et les données les plus récentes et les plus complètes sur le sujet.**

|  |  |
| --- | --- |
| Pays |  |
| Fonction de l’organisme qui remplit le présent questionnaire (organe de gestion ou autorité scientifique CITES, autorité chargée des espèces sauvages, police, douanes, autre) |  |
| Coordonnées du ou des organismes remplissant le présent questionnaire |  |
| Personne à contacter (nom, courriel, fonction) |  |
| Êtes-vous un État de l’aire de répartition des pangolins ? Oui[ ]  Non [ ] Si la réponse est « Oui », veuillez indiquer ci-dessous pour quelles espèces :

|  |  |
| --- | --- |
| Espèces d’Afrique | Espèces d’Asie |
| Pangolin commun/à écailles tricuspides (*Manis tricuspis*) | [ ]  | Pangolin malais/javanais(*Manis javanica*) | [ ]  |
| Pangolin à longue queue/tétradactyle (*Manis tetradactyla*) | [ ]  | Pangolin de Chine/à queue courte (*Manis pentadactyla*) | [ ]  |
| Pangolin de Temminck/terrestre du Cap (*Manis temminckii*) | [ ]  | Pangolin des Philippines (*Manis culionensis*) | [ ]  |
| Pangolin géant ou Grand pangolin (*Manis gigantea*) | [ ]  | Grand pangolin de l’Inde/à grosse queue (*Manis crassicaudata*) | [ ]  |

 |

**A. COMMERCE ILLÉGAL ET LUTTE CONTRE LA FRAUDE – TOUTES LES PARTIES SONT INVITÉES À RÉPONDRE**

|  |  |
| --- | --- |
| **A.1** | Le commerce illégal de spécimens de pangolins existe-t-il dans votre pays ? Oui[ ]  Non [ ] Si la réponse est « Oui », quel rôle votre pays joue-t-il dans ce commerce ? Veuillez cocher toutes les cases qui s’appliquent : Origine[ ]  Transit [ ]  Destination[ ] Veuillez préciser le rôle de votre pays dans ce commerce. |
| **A.2** | Des saisies de spécimens de pangolins (animaux vivants, écailles, chair, etc.) ont-elles été effectuées dans votre pays entre le **1er janvier 2016** et le **31 décembre 2020**?Oui[ ]  Non [ ] Si la réponse est « Oui », veuillez fournir des détails dans le tableau figurant en annexe 1. Veuillez noter qu’il n’est pas nécessaire d’inclure les données déjà fournies dans les rapports annuels CITES sur le commerce illégal.  |
| **A.3** | Veuillez indiquer, si possible, combien de spécimens vivants saisis mentionnés à la question A.2 ont survécu.  |
| **A.4** |  En cochant les cases ci-dessous, veuillez indiquer ce que deviennent les spécimens de pangolins vivants confisqués dans votre pays. Vous pouvez choisir plusieurs réponses.[ ]  Retour au pays d’origine pour une remise en liberté dans la nature[ ]  Remise en liberté dans des zones non protégées [ ]  Remise en liberté dans des zones protégées[ ]  Placement dans des centres de sauvegarde désignés[ ]  Placement dans des établissements privés agréés[ ]  Placement dans des zoos/parcs de safari publics[ ]  Euthanasie[ ]  Autre (veuillez fournir les détails ci-dessous) :  |
| **A.5** | Votre pays a-t-il établi des procédures opérationnelles normalisées pour la gestion, le stockage et l’utilisation des spécimens de pangolins confisqués ?Oui [ ]  Non [ ] Si la réponse est « Oui », veuillez fournir des détails et indiquer si ces procédures s’appliquent aux pangolins vivants et/ou à d’autres produits de pangolins (p. ex. les écailles). Veuillez fournir autant de détails que possible. |
| **A.6** | Votre pays a-t-il rencontré des difficultés dans la gestion et l’utilisation des spécimens de pangolins confisqués ?Oui [ ]  Non [ ]  Si la réponse est « Oui », veuillez fournir des détails. Si la réponse est « Non », nous vous encourageons à partager ici les meilleures pratiques que vous souhaitez souligner. |
| **A.7** | Le commerce illégal de pangolins et/ou de leurs produits sur Internet est-il courant dans votre pays ?Oui [ ]  Non [ ] Si la réponse est « Oui », veuillez fournir autant de détails que possible. |
| **A.8** | Votre pays est-il confronté à des problèmes de lutte contre la fraude en ce qui concerne la prévention du braconnage, du commerce illégal et d’autres activités illégales concernant les pangolins ? Oui [ ]  Non [ ] Si la réponse est « Oui », veuillez fournir autant de détails que possible.  |
| **A.9** | Rencontrez-vous dans votre pays des problèmes de lutte contre la fraude liés aux ressources techniques (p. ex. à l’équipement) en ce qui concerne la prévention du braconnage, du commerce illégal et d’autres activités illégales concernant les pangolins ? Oui [ ]  Non [ ] Si la réponse est « Oui », veuillez fournir autant de détails que possible.  |
| **A.10** | Rencontrez-vous dans votre pays des problèmes de lutte contre la fraude liés aux ressources humaines en ce qui concerne la prévention du braconnage, du commerce illégal et d’autres activités illégales concernant les pangolins ? Oui [ ]  Non [ ] Si la réponse est « Oui », veuillez fournir autant de détails que possible.  |
| **A.11** | Rencontrez-vous dans votre pays des problèmes de lutte contre la fraude liés aux ressources financières en ce qui concerne la prévention du braconnage, du commerce illégal et d’autres activités illégales concernant les pangolins ? Oui [ ]  Non [ ] Si la réponse est « Oui », veuillez fournir autant de détails que possible.  |
| **A.12** | Y a-t-il, dans votre pays, des pratiques de lutte contre la fraude exemplaires en matière de prévention du braconnage, du commerce illégal et d’autres activités illégales qui concernent directement les pangolins ou qui peuvent involontairement leur profiter et que vous souhaiteriez souligner ici ?Oui [ ]  Non [ ] Si la réponse est « Oui », veuillez fournir autant de détails que possible.  |
| **A.13** | Votre pays a-t-il participé ou lancé une ou plusieurs opérations nationales de lutte contre la fraude ciblant le braconnage et le commerce illégal de pangolins ? Oui [ ]  Non [ ] Si la réponse est « Oui », veuillez fournir un bref résumé comprenant les enseignements tirés qui pourraient être utiles aux autres Parties. |
| **A.14** | Votre pays a-t-il collaboré avec d’autres pays ou participé à des opérations internationales (p. ex. dans le cadre d’INTERPOL, de l’OMD, des Réseaux de lutte contre la fraude liée aux espèces sauvages, etc.) visant à lutter contre le braconnage et le commerce illégal d’espèces, et qui portaient spécifiquement ou involontairement sur les pangolins ? Oui [ ]  Non [ ] Si « Oui », veuillez décrire ces activités, y compris les enseignements tirés qui pourraient être utiles aux autres Parties. |
| **A.15** | La décision 18.242 stipule que « Les Parties, les organisations intergouvernementales, les organisations d’aide internationale et les organisations non gouvernementales qui développent des outils ou du matériel pouvant aider les Parties à mettre en œuvre la résolution Conf. 17.10, sont invitées à porter ces outils et ce matériel à l’attention du Secrétariat. ».Votre pays a-t-il élaboré des outils ou du matériel, comme prévu par la décision 18.242, qui pourraient aider les Parties à mettre en œuvre la résolution [Conf. 17.10](https://cites.org/sites/default/files/document/F-Res-17-10_0.pdf) *Conservation et commerce des pangolins*?Oui [ ]  Non [ ] Si la réponse est « Oui », veuillez fournir autant de détails que possible. |
| **A.16** | Votre pays a-t-il réussi à identifier et à démanteler des groupes criminels organisés impliqués dans le braconnage et/ou le trafic de pangolins et de leurs produits au cours des cinq dernières années ?Oui [ ]  Non [ ] Si la réponse est « Oui », veuillez donner autant de détails que possible, par exemple le nombre de groupes identifiés et démantelés, le mode opératoire identifié, les techniques de lutte contre la fraude déployées et considérées comme particulièrement efficaces, ainsi que toute autre information jugée appropriée et instructive : |
| **A.17** | Votre pays a-t-il détecté de nouvelles méthodes utilisées par des groupes criminels organisés impliqués dans le braconnage et/ou le trafic de pangolins et de leurs produits au cours des cinq dernières années ? Oui [ ]  Non [ ] Si la réponse est « Oui », veuillez fournir autant de détails que possible. |
| **A.18** | Existe-t-il des cas connus ou suspectés dans lesquels la corruption a affecté les capacités de votre pays à faire appliquer les lois protégeant les pangolins du braconnage et/ou du trafic ? Oui [ ]  Non [ ] Si la réponse est « Oui », veuillez fournir autant de détails que possible. |

**B. STOCKS ET GESTION DES STOCKS – TOUTES LES PARTIES SONT INVITÉES À RÉPONDRE**

|  |  |
| --- | --- |
| **B.1** | Existe-t-il actuellement dans votre pays des stocks (gouvernementaux ou privés) de spécimens de pangolins (incluant des écailles, des produits médicinaux contenant des écailles, de la chair, des peaux, etc.) ?Oui [ ]  Non [ ] Si la réponse est « Oui », veuillez passer aux questions B.1.1, B.1.2 et B.1.3. Si la réponse est « Non », veuillez passer à la question B.2. |
| **B.1.1** | Si votre réponse à la question B.1 est « Oui », veuillez fournir autant d’informations que possible dans les colonnes ci-dessous (en ajoutant des lignes supplémentaires si nécessaire). |
| **Espèces** | **Partie ou produit (p. ex. écailles, chair, produits transformés, produits médicinaux)** | **Quantité/Volume** | **Source(saisi/confisqué/acquis légalement)** | **Âge(c.-à-d. quand le stock a été constitué)** | **Détenu par le secteur privé ou le gouvernement(s’il s’agit d’un stock gouvernemental, veuillez indiquer s’il est fédéral, régional ou local et mentionner le nom de l’agence responsable de la gestion du stock)** | **Statut(p. ex. saisi/confisqué/acquis légalement)** | **Utilisation prévue du stock (p. ex. commerce national, éducation, recherche, destruction)** |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
| **B.1.2** | Estimez-vous que votre pays a mis en place un système d’enregistrement et de suivi des stocks de produits de pangolins comme recommandé dans la [résolution Conf. 17.10](https://cites.org/sites/default/files/document/F-Res-17-10_0.pdf), *Conservation et commerce des pangolins* (p. ex. registres écrits ou base de données électronique, systèmes d’enregistrement et/ou de certification, etc.) ?Oui [ ]  Non [ ] Si la réponse est « Oui », veuillez expliquer le plus en détail possible : |
| **B.1.3** | Estimez-vous que votre pays a mis en place des mesures de contrôle adéquates permettant de sécuriser les stocks de parties et produits de pangolins, comme le recommande la [résolution Conf. 17.10](https://cites.org/sites/default/files/document/F-Res-17-10_0.pdf), *Conservation et commerce des pangolins*? (p. ex. installation de stockage sécurisé désignée, etc.) Oui [ ]  Non [ ] Si la réponse est « Oui », veuillez décrire ces systèmes de manière aussi détaillée que possible : |
| **B.2** | Votre pays a-t-il utilisé des stocks de spécimens de pangolins au cours de la période 2016-2020 ?Oui [ ]  Non [ ] Si la réponse est « Oui », veuillez passer à la question B.2.1 |
| **B.2.1** | Si vous avez répondu « Oui » à la question B.2, veuillez fournir dans les colonnes ci-dessous autant d’informations que possible sur les stocks qui ont été utilisés. |
| **Espèces** | **Partie ou produit (p. ex. écailles, chair, produits transformés, produits médicinaux)** | **Quantité/Volume** | **Source(saisi/confisqué/acquis légalement)** | **Âge(c.-à-d. quand le stock a été constitué)** | **Détenu par le secteur privé ou le gouvernement. (S’il s’agit d’un stock gouvernemental, veuillez indiquer s’il est fédéral, régional ou local et nommer l’agence responsable de la gestion du stock)** | **Mode d’utilisation** |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
| **B.3** | Estimez-vous que, dans votre pays, le matériel d’identification dont disposent les agents de lutte contre la fraude pour distinguer les différentes espèces de pangolins et leurs parties et produits est :* Adéquat [ ]
* Non adéquat [ ]
* Autre [ ]

Veuillez préciser : |

**C. ÉTAT DE CONSERVATION NATIONAL – SECTION À REMPLIR SEULEMENT PAR LES ÉTATS DE L’AIRE DE RÉPARTITION DES PANGOLINS**

***Veuillez fournir autant d’informations que possible en réponse aux questions ci-dessous – les informations doivent couvrir au moins les cinq dernières années.***

***Pour les Parties ayant soumis des réponses au questionnaire sur les pangolins en réponse à la notification aux Parties n° 2017/035,
veuillez ne pas communiquer à nouveau les mêmes données, mais ajouter toute nouvelle donnée et nouvelle information.***

***Pour les Parties d’Afrique de l’Ouest ayant soumis des données à l’initiative de planification de la conservation des pangolins de l’USAID WA BiCC en 2020,
veuillez ne pas communiquer à nouveau les mêmes données, mais ajouter toute nouvelle donnée et information supplémentaire disponible depuis mars 2020.***

|  |  |
| --- | --- |
| **C.1** | Existe-t-il des informations récentes (c.-à-d. générées au cours des 5 dernières années) sur l’état de conservation de chaque espèce de pangolin dans votre pays ?Oui[ ]  Non [ ] Si la réponse est « Oui », veuillez fournir un lien, une référence ou des précisions sur les informations complémentaires existantes. |
| **C.2** | Veuillez remplir le tableau ci-dessous pour les espèces indigènes de votre pays. D’après les meilleures informations disponibles, veuillez indiquer la tendance de la ou des populations de pangolins sauvages dans votre pays au cours des 5 dernières années :

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | En augmentation | Stable | En déclin | Données insuffisantes |
| **Espèces d’Afrique** |  |  |  |  |
| Pangolin commun/à écailles tricuspides (*Manis tricuspis*) | [ ]  | [ ]  | [ ]  | [ ]  |
| Pangolin à longue queue/tétradactyle (*Manis tetradactyla*) | [ ]  | [ ]  | [ ]  | [ ]  |
| Pangolin de Temminck/terrestre du Cap (*Manis temminckii*) | [ ]  | [ ]  | [ ]  | [ ]  |
| Pangolin géant ou Grand pangolin (*Manis gigantea*) | [ ]  | [ ]  | [ ]  | [ ]  |
| **Espèces d’Asie** |  |  |  |  |
| Pangolin malais/javanais (*Manis javanica*) | [ ]  | [ ]  | [ ]  | [ ]  |
| Pangolin de Chine/à queue courte (*Manis pentadactyla*) | [ ]  | [ ]  | [ ]  | [ ]  |
| Pangolin des Philippines (*Manis culionensis*)  | [ ]  | [ ]  | [ ]  | [ ]  |
| Grand pangolin de l’Inde/à grosse queue (*Manis crassicaudata*)  | [ ]  | [ ]  | [ ]  | [ ]  |

Veuillez indiquer sur quelle source d’information votre réponse est basée (p. ex. en indiquant la référence et la date de la référence). Ou, si votre estimation est basée sur des données non publiées, des données de terrain ou une expérience personnelle, veuillez fournir autant de détails que possible ci-dessous :  |
| **C.3** | Si possible, veuillez fournir des détails supplémentaires sur l’état de conservation de chaque espèce de pangolin dans votre pays (p. ex. en déclin dans des zones/provinces spécifiques, présent dans des zones protégées spécifiques, etc.). Cette question est destinée à fournir des informations complémentaires à la suite de la question C.2.  |
| **C.4** | Si possible, veuillez fournir des données ou des informations sur l’impact du commerce illégal (international et national) et, le cas échéant, du commerce national légal, sur la population de pangolins sauvages dans votre pays. Si possible, et le cas échéant, veuillez préciser à quelles espèces s’appliquent vos remarques. |
| **C.5** | Des programmes de conservation *in situ* sont-ils mis en œuvre dans votre pays par, ou avec, les communautés locales pour gérer durablement les populations de pangolins ?Oui[ ]  Non [ ] Si la réponse est « Oui », veuillez fournir un lien ou une référence, ou donner autant de détails que possible sur ces programmes (p. ex. lieu, communautés concernées, type de programme).Si la réponse est « Non », est-il prévu de développer de tels programmes de conservation dans votre pays ?  |
| **C.6** | Le commerce intérieur de pangolins de toute espèce ou de tout type de spécimens, y compris les produits (p. ex. médicinaux), est-il légal dans votre pays ?Oui[ ]  Non [ ] Si la réponse est « Oui », veuillez fournir des détails sur les mesures – y compris, mais sans s’y limiter, sur la législation et la lutte contre la fraude – mises en place pour réglementer ce commerce : |

**ANNEXE – Modèle de déclaration du commerce illégal[[1]](#footnote-1)**

**Veuillez noter qu’il n’est pas nécessaire d’inclure dans ce tableau les données déjà fournies dans les rapports annuels CITES sur le commerce illégal.**

***Si nécessaire, veuillez ajouter des lignes supplémentaires à ce tableau.***

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Numéro de référence national**  | **Date de la saisie** | **Espèces** | **Description du spécimen** | **Quantité** | **Unité** | **Lieu de l’incident** | **Agence de détection1** | **Motif de la saisie2** | **Méthode de détection** | **Raison de la sairie3** | **Mode de transport4** | **Méthode de dissimulation** | **Pays d’origine présumé** | **Pays de transit** | **Destination finale présumée** | **Valeur estimée dans le pays\* (montant et devise)** | **Nationalité des contrevenants\*** | **Loi en vertu de laquelle les accusations ont été portées (souhaitable)** | **Sanction (souhaitable)** | **Utilisation des spécimens confisqués5 (souhaitable)** |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

1Veuillez choisir parmi les options suivantes : police ; douanes ; agence chargée des espèces sauvages ; autre (veuillez préciser)

2 Veuillez choisir parmi les options suivantes : images scannées, évaluation des risques, vérification aléatoire, chiens renifleurs, information donnée par un tiers, inspection physique, autre (veuillez préciser)

3Veuillez choisir parmi les options suivantes : pas de permis CITES ; déclaration erronée ; transfert illégal ; autre (veuillez préciser)

4Veuillez choisir parmi les options suivantes : air, terre, mer, poste

5Veuillez choisir parmi les options suivantes : renvoyé au pays d’exportation ; zoos ou jardins botaniques publics ; centres de sauvegarde désignés ; établissements privés agréés ; euthanasie ; stockage ; conservation ; but pédagogique; autre (veuillez préciser)

\*signifie qu'il est facultatif de fournir les informations, même si elles sont disponibles

1. Voir la question A.2 du questionnaire. [↑](#footnote-ref-1)